

SECOND SESSION
FIFTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION
CINQUIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 24

PROJET DE LOI N^o 24

WRITE-OFF OF DEBTS ACT, 2018-2019

LOI DE 2018-2019 SUR
LA RADIATION DE CRÉANCES

Summary

Résumé

This Bill authorizes the write-off of debts in accordance with section 82 of the *Financial Administration Act*.

Le présent projet de loi autorise la radiation de créances, en conformité avec l'article 82 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction
2019-05-28	2019-05-29	2019-05-30	2019-06-06	2019-06-06	2019-06-06	2019-06-06

Nellie Kusugak, O.Nu.
Commissioner of Nunavut
Commissaire du Nunavut

BILL 24

WRITE-OFF OF DEBTS ACT, 2018-2019

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

Write-off of debts

- 1.** The debts owed to the Nunavut Business Credit Corporation that are listed in the Schedule are written off.

SCHEDULE

(Section 1)

DEBTS WRITTEN-OFF

<u>DEBTOR</u>	<u>NATURE OF DEBT</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Ferguson Lake Lodge Ltd.	Loan	30,481.60
2. Nunavut Services Ltd.	Loan	478,490.79
3. Qimatusaqviq	Loan	285,720.88
4. TSR - Cade	Loan	25,622.35
5. Unaalik Aviation Inc.	Loan	108,913.43
	TOTAL:	<u>\$929,229.05</u>

PROJET DE LOI N° 24

LOI DE 2018-2019 SUR LA RADIATION DE CRÉANCES

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

Radiation de créances

1. Sont radiées les créances de la Société de crédit commercial du Nunavut inscrites à l'annexe.

ANNEXE

(article 1)

CRÉANCES RADIÉES

<u>DÉBITEUR</u>	<u>NATURE DE LA CRÉANCE</u>	<u>MONTANT</u>
1. Ferguson Lake Lodge Ltd.	Prêt	30 481,60 \$
2. Nunavut Services Ltd.	Prêt	478 490,79 \$
3. Qimatusaqviq	Prêt	285 720,88 \$
4. TSR - Cade	Prêt	25 622,35 \$
5. Unaalik Aviation Inc.	Prêt	108 913,43 \$
	TOTAL :	<u>929 229,05 \$</u>